

## Dean Dixon



### Clara Haskil plays Mozart, Beethoven and Schumann

Wolfgang Amadeus Mozart | Robert Schumann | Ludwig van Beethoven

2CD aud 23.421

Westdeutsche Allgemeine Zeitung Wochenende, 15.05.2009 (Hajo Berns - 15.05.2009)

**WAZ**

#### Die Wahrheit des Klavierspiels

Die Wahrheit des Klavierspiels

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

Diapason Juillet/Août 2009 - N° 571 (Alain Lompech - 01.07.2009)

Transférées pour la première fois depuis les bandes originelles conservées par la Radio allemande, ces interprétations sonnent mieux que dans les reports dont on disposait jusque-là. Certes tout est connu – le Concerto en ré mineur de 1954, inédit en CD, a existé en microsillon –, mais révélé dans un son étonnant de clarté; les aigus du piano laissent passer ce qui fait la chair même du son limpide et incarné de Clara Haskil.

Dirigé d'une façon admirable en tout point par Dean Dixon, le Concerto n° 4 de Beethoven est le meilleur de ceux que l'on possède de la musicienne, et l'un des rares qui puissent tenir face à Kempff/ Van Kempen (DG). Plus les années passent et plus son Mozart singulier reprend de la vigueur, pour s'imposer, bien au-delà des querelles stylistiques, comme le grand modèle que n'ont fait qu'approcher ses contemporains Edwin Fischer, Arthur Rubinstein et Arthur Schnabel. Tant de naturel, de fluidité, d'emportements soudains, tant de virtuosité ailée et parfois féroce (en public plus qu'en studio), tant de vocalité dictant sa loi à des orchestres sous le charme puissant d'un jeu si sobrement intense étaient la marque de fabrique d'une pianiste romantique fort heureusement égarée chez Mozart.

www.concertonet.com 07/25/2009 (Sébastien Foucart - 25.07.2009)

ConcertoNet.com

L'indispensable collection d'archives d'audite s'enrichit d'un double...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Audiophile Audition June 30, 2009  
(Gary Lemco - 30.06.2009)**



Recordings from the studio and the concert hall 1953-1954 by the inimitable...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Classica – le meilleur de la musique classique & de la hi-fi Juillet/Août 2009,  
n° 114 (Jacques Bonnaure - 01.07.2009)**

CLASSICA

**Clara Haskil**

Clara Haskil

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Gramophone July 2009 (Jeremy Nicholas -  
01.07.2009)**

**GRAMOPHONE**  
THE WORLD'S BEST CLASSICAL MUSIC REVIEWS

**Legacies and rewards**

*Jeremy Nicholas welcomes the reissue of rediscovered recordings by a forgotten  
New Zealand virtuoso*

From Audite come two discs of Clara Haskil remastered from original broadcast tapes recorded by Deutschlandradio in 1953 and 1954. Mozart's F major Concerto, K459, has a pedestrian first two movements before a deliciously sparkling finale; the D minor Concerto, K466, follows with Haskil's own cadenzas and Ferenc Fricsay conducting the RIAS Symphony Orchestra. Disc 2 has a second (live) recording of K466, this time led by the African-American conductor Dean Dixon, with Fricsay once again at the helm in a live Beethoven's Fourth Concerto, its chief distinction being the sublimely played slow movement. Surprisingly, perhaps, the most exceptional performances here are of Schumann's Abegg Variations and two sections of Bunte Blätter (try Haskil's heartwarming response to Drei Stücklein).

Tapes from South West German Radio (SWF) furnish Hänssler Classic's release of Géza Anda in four concertos, studio recordings made between 1952 and 1963. In the first two movements of Chopin's E minor Concerto (with the SWR Symphony Orchestra under Ernest Bour) Anda introduces ideas I have never heard from another and with which I was quite taken – deft little (unmarked) staccato scale runs, for instance, and a dramatically convincing ritenuto before the return of the main subject in the first movement. The finale is just this side of lethargic to be vivace. Anda's similarly light-fingered, sparingly pedalled playing gives the Schumann Concerto an almost Mendelssohnian character. Rachmaninov's Second has its sumptuous Romanticism pared down – chilly is the word that springs to mind – while the conductor Hans Rosbaud and Anda have not, apparently, agreed on every aspect of tempo if the shambolic passage after the first movement's alla marcia section is anything to go by. Far more successful is a taut and fiery Brahms

Second with the same forces.

Nevertheless, given the choice, I'd rather hear Arthur Rubinstein than Anda any day in the Schumann and Brahms. In live performances from 1962 and 1964, recorded in the RAI concert halls in Turin and Naples, the septuagenarian Rubinstein invests both works with a vigorous muscularity that is quite remarkable. There again, few knew better than him how to tug at the heart strings and the Schumann, though in not quite such focused sound as the Brahms, has a first movement in which Rubinstein takes due note of Schumann's *allegro affettuoso*, absent both in Anda's performance (*allegro*) and in Hänssler's inaccurate track-listing (*allegro non troppo*).

Medici Masters have found a good quality source for the Chopin and Liszt recital given in Tokyo in April 1964 by Georges Cziffra (1921-94). Cziffra in Chopin is not always persuasive. Here, by and large, he is on his best behaviour and, indeed, often illuminating (F minor Fantasia, Scherzo No 2, Ballade No 4) offering soberly lyrical readings coloured with passages of trademark brilliance (fabulous repeated notes in the E flat Waltz, Op 18, and an adrenalin-drenched coda of the Ballade). Though he frequently programmed the work, the majestic character of the A flat Polonaise mysteriously eluded him, as it does here, its central section reduced to a flashy left-hand octave exercise. The remaining four items are of Liszt. The opening bars of the first of these, the Rhapsodie espagnole, are like hearing someone who has just had the handcuffs taken off. There is nothing quite like Cziffra playing Liszt. He simply leaves you smiling, shaking your head in disbelief, as he dazzles the senses. At 11'19" the Rhapsodie must be one of the fastest ever recorded – more furiously driven even than Barere – while for pure vehemence the Hungarian Rhapsody No 6 bids to outdo Horowitz's famous recording. Neither scores are short of Cziffra's own textual embellishments. Film of this Tokyo performance of the Grand galop chromatique, a Cziffra party piece, has been circulating for years. It's one of the great high-wire acts that only someone with the same abnormal muscular reflexes could equal. The sound throughout is fine, though, to my ears, the piano's crystalline treble seems not married happily to the comparatively muddy bass voicing.

Cziffra's posthumous legacy is, thankfully, being well taken care of. No such fate has hitherto befallen the New Zealand pianist Richard Farrell, whose tragic early death robbed us of a major talent (he was killed in a car crash near Arundel, Sussex, in 1958 at the age of 32). Except for a brief appearance on EMI's short-lived Phoenixa label in the early 1990s, I don't think any of Farrell's recordings have been available since his death. Many collectors treasure his account of Rachmaninov's Corelli Variations which is promised on a future volume of Farrell's complete recordings by the producers of this immaculately presented and remastered first volume (its two discs are smuggled into a single CD jewel case). All the items were released in mono on the Pye label in the UK and New Zealand. Here, the two concertos (with the Halle under George Weldon) are taken from their stereo Mercury Living Presence edition, released only in America; the Brahms solos are in stereo (previously unpublished), the Grieg items in mono. What we have here are some of the most beautiful recorded performances of the time bathed in what I can only describe as that warm, intimate piano tone familiar from the LP era now all too often lost to clinical digitisation; the Grieg Concerto (as poetic and full-blooded as they come), the four Brahms Ballades (straight to the top of my personal favourites) and 16 Waltzes (ditto), Grieg's Ballade (perhaps the most convincing version on disc of this awkward, flawed work), nine popular Lyric Pieces (how one wishes there were more) and Liszt's E flat Concerto (a magisterial "first movement", an unusually limpid quasi adagio and a thrilling finale). Buy this release. You'll be richly rewarded.

### Aus den Archiven

Vier weitere Veröffentlichungen aus dem historischen Archiv, wobei aber nur zwei wirkliches Interesse verdienen. Kaum erwähnenswert bleibt Karl Böhm's Auseinandersetzung mit der 7. Symphonie von Ludwig van Beethoven, zumal uns Böhm andere und wesentlich bessere Beethoven-Aufnahmen geschenkt hat. Behäbig in den Tempi, flau im Klangbild und ohne rechte Dynamik und Spannung entspricht diese Siebte hundertprozentig dem Klischee von 'Väterchen Böhm'. Strauss' Burleske mag ebenfalls nicht so recht überzeugen, vielleicht weil der damals nach einem eigenen Stil suchende Friedrich Gulda nicht viel mit Böhm's traditioneller Orchesterarbeit anfangen konnte und die Interpretation somit unterm Strich recht unschlüssig daherkommt.

Auch Fricsays Einspielung von Rossinis Stabat Mater gehört nicht zu den Meilensteinen dieses genialen Dirigenten. Und das liegt nicht einmal am Dirigenten selbst, der allen Klischees zum Trotz einen spannenden und reliefreichen Rossini dirigiert und sich demnach nicht mit reinem Schönklang zufrieden gibt. Allerdings passen die vier Solisten, insbesondere Maria Stader und Ernst Haefliger stimmlich ganz und gar nicht zu Rossinis geistlichem Werk. Da ist einfach zu viel Mozart und zu wenig Rossini. Zudem gehen beide Sänger bis an Grenzen, die uns dann einige unschöne Momente bescheren. Etwas besser sind Marianna Radev und Kim Borg in den tiefen Registern. Doch der Mangel an Homogenität im Solistenquartett wirkt sich durchgehend negativ auf die Gesamtkonzeption aus.

Herausragend dagegen ist die Einspielung der Klavierkonzerte Nr. 19 & 20 von W.A. Mozart. Man kennt Haskils Stil, aber in jeder ihrer Aufnahmen betört diese Pianistin den Zuhörer mit ihrer ungeheuren Sensibilität und ihrem Sinn für Schönheit und Stil. Fricsay, selbst einer der großen Mozart-Interpreten der Fünfzigerjahre, ist ein idealer Partner für Clara Haskil und so präsentieren beide einen hochrangigen Mozart, der nichts von dem zuckersüßen Wolfgang wissen wollte und demnach durch seine Modernität seiner Zeit weit voraus war. Und dennoch: Die schönste Aufnahme dieses Doppelalbums ist Beethovens 4. Klavierkonzert das unter Haskils Fingern eine schier göttliche Dimension erreicht. Obwohl der heute vergessene Dean Dixon sich Beethoven eher mit einer sehr dynamischen und sportlichen Leseart nähert und so einem Konzept nachgeht, das sich grundlegend von dem einer Clara Haskil unterscheidet, so bildet gerade diese unterschiedliche Basis ein solides Terrain für eine der sicherlich spannendsten Beethoven-Auseinandersetzung der Discographie. Dean Dixon war übrigens der erste afroamerikanische Dirigent, der an der Spitze von renommierten Symphonieorchestern stand. Wegen seiner Hautfarbe hatte er es allerdings in Amerika recht schwer und so konzentrierte er sich hauptsächlich auf Australien und Europa. 1970 kehrte er allerdings nach Amerika zurück und wurde triumphal gefeiert. Der 1915 in New York geborene Dirigent starb 1976 in der Schweiz.

**www.classicstodayfrance.com Avril 2009 (Christophe Huss - 01.04.2009)**



Il va bientôt falloir un doctorat pour faire le tri dans les 5000...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Scherzo Julio 2009 (Enrique Pérez Adrián - 01.07.2009)**

**sch**erzo

**Audite Edición Fricsay**

*Una Joya*

Audite Edición Fricsay

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Diverdi Magazin 182/ junio 2009 (Roberto Andrade - 01.06.2009)**

DIVERDI.COM

**El piano que canta**

*Nueva muestra del arte de Clara Haskil en Audite*

Ferenc Fricsay caracterizó el arte de Clara Haskil con la expresión que encabeza este comentario. La gran pianista rumana había aprovechado muy bien las enseñanzas de la escuela francesa (Cortot, Lazare Lévy), acreditada en obtener del piano esa cualidad cantable, en principio ajena a él. Pero Clara Haskil fue además excelente violinista – instrumento cantable por excelencia –, tanto que durante sus años de formación dudó mucho tiempo entre el violín y el piano, y aun a edad avanzada era capaz de cambiar de instrumento sin problema con el violinista Arthur Grumiaux, él mismo pianista excelente.

La única limitación de este precioso doble CD que Audite ofrece en muy buenas condiciones de sonido es que el repertorio que toca la Haskil es más que familiar. Pero quienes no posean los tres conciertos aquí reunidos, 19 y 20 de Mozart (éste, por duplicado) y Cuarto de Beethoven, no deben dudar ni un instante en hacerse con esta joya. Las colaboraciones de Haskil y Fricsay en los Conciertos mozartianos (existe también el 27, DG) son históricas y en el Cuarto de Beethoven, Dean Dixon obtiene de la Sinfónica de la RÍAS muy buen rendimiento y acompaña con pleno acierto.

La doble propuesta que Audite formula para el Concierto no 20 de Mozart está fechada en días sucesivos, 10 y 11 de enero de 1954, aquella en público y ésta en estudio. La comparación apenas muestra diferencias musicales aunque sí se aprecia la superior acústica de estudio en la Iglesia de Jesucristo en Berlín-Dahlem. Los complementos son todos de Schumann: Variaciones ABEGG op. 1, tres Bunte Blätter op. 99 y cinco Hojas de álbum. Música exquisita en estupenda interpretación que pone de relieve la sensibilidad de la Haskil para las miniaturas y para el piano de Schumann. Magníficos comentarios de Wolfgang Rädien. Un nuevo éxito de Audite.

**Universitas Mai 2009 (Adelbert Reif - 01.05.2009)**

UNIVERSITAS  
Zeitschrift für interdisziplinäre Wissenschaft

„Woher kommt überhaupt mein Erfolg - und es gibt Länder, wo ich einen ganz...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

Kulimu 35. Jg. 2009 Heft 2 (Ulrich Alberts - 01.11.2009)


**In der Musik versunken**

In der Musik versunken

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.***Fanfare** Volume 33, Mo. 5 - May/June 2010 (Boyd Pomeroy - 01.05.2010)


Another winner in Audite's invaluable ongoing series of historic reissues from 1950s German radio archives. As usual, the new remasterings derive from the original master tapes, with clearly audible superiority to any previous releases on other labels. The Mozart concertos and Schumann pieces were recorded for Berlin RIAS under studio conditions between January 1953 and November 1954. They are supplemented by two live performances, including a second Mozart K 466 taken from a concert the day before its studio retaping for RIAS (and thus affording the opportunity to compare the same performance under live and studio conditions on consecutive days).

Mozart's piano concertos, or a few of them, were central to Haskil's limited repertoire. Her performance style in this music is well known – precise fingerwork, a rather small-scale lyricism characterized by great subtlety of tonal and rhythmic nuance, and a nervous temperament that could make for rather accident-prone concerts. In her day, many regarded her as the epitome of Mozartian style. She must have enjoyed working with Fric say, judging by their number of preserved collaborations, both studio and live – including at least three in K 459 alone. However, his conducting does her few favors in the first movement of the same – the tempo slightly too staid; a stolid impression of excessive legato and a general lack of light and shade not making a good foil for Haskil's characteristic understatement. (She also perpetuates an obvious score misprint in the recapitulation of the secondary material – a jarring D instead of the correct high F in bar 318, for those curious.) This movement benefits from living a little more dangerously; for modern-piano versions in the up-to-tempo quick march it really needs, hear Goode/Orpheus (Nonesuch), Kocsis/Budapest Festival (Philips), or Schiff/Salzburg Camerata (Decca). Things improve greatly in the remainder of the concerto, however, the second movement taken at a real Allegretto, and a wonderfully elegant finale incorporating (unusually for its time) a stylish improvised Eingang before the first return of the main theme.

The D-Minor Concerto, K 466, must have been Haskil's single most-performed piece, to judge from the bewildering proliferation of performances on CD. The studio version with Fric say here has previously appeared on DG, but the new Audite remastering is clearly superior in every way. The performance, however, leaves a rather soft-focused impression, the music's exceptional dramatic qualities recollected in a little too much tranquility (though the subtly varied shadings of the first movement's recurrent solo entry are vintage Haskil). In comparison, the previous day's live performance seems to provide a "shot in the arm" for both Haskil and Fric say, with a nervous intensity missing from the studio version. Even so, she displays more D-Minor fire in a live 1956 performance with Munch in Boston (Music & Arts, though the harsh sound is a drawback). But the limitations of Haskil's approach are evident if we cast a wider comparison to other pianists from the early-mid 1950s: Serkin/Ormandy (1951, Sony), Lefébure/Casals (1951, Sony), Kraus/Boskovsky (1955, Japanese EMI), Kempff/Karajan (live, 1956, Audite) – all in their different ways offering playing (and conducting) of stronger character and greater dramatic reach.

I've left the best concerto performance for last: Beethoven's Fourth with the under-represented American maestro Dean Dixon. What a difference a conductor can make! Haskil left a number of versions of this concerto between the years 1947 (with Carlo Zecchi for Decca) and 1959 (with Erich Schmid in Beromünster), of which the best conducted are the present version and a 1952 Vienna performance with

Karajan (Tahra, but in much less good sound). Dixon's direction is superb – exceptionally alert, with a trenchancy and precision of orchestral execution far above routine, along with an imaginative response to the score's poetry that brings out the best in Haskil, in a performance of radiant long-lined lyricism. This is truly inspired music-making, soloist and conductor reacting to one another in little hair-trigger nuances of timing (for a small but telling example, listen to the turn to minor at the beginning of the first-movement development, the way Haskil reacts to the sudden emotional transformation of the ubiquitous eighth-note upbeat figure, passed from orchestra to soloist – so simple, but the stuff of truly great collaboration). Altogether one of Haskil's best-ever live concerto performances, and alone worth the price of the set.

Schumann's technically undemanding Bunte Blätter finds Haskil in her element, the intimate lyrical impulses conveyed with wonderful spontaneity, even if she is sometimes reluctant to give Schumann's weightier moods their due (by what stretch of the imagination does her Albumblatt No. 4 qualify as "sehr langsam"?). The dazzling Abegg Variations reminds us that her technique was, in its way, the equal of anyone's. Her airborne fantasy in this piece was truly sui generis.

As usual with this series, the recorded sound is stunningly good for its vintage (both studio and live performances), raising the bar for other labels' historical restorations. Indeed, I'm tempted to say that this is now the finest-sounding representation of Haskil's art available. Highly recommended to newcomers and seasoned Haskilians alike.

**Journal de la Confédération musicale de France Mai/Juin 2009 (Jean Malraye - 01.05.2009)**



**Les CD de Jean Malraye**

*Concertos*

Les CD de Jean Malraye

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**International Piano June 2009 ( - 01.06.2009)**



Rezension siehe PDF

**andante April 2009 ( - 01.04.2009)**

Rezension siehe PDF

**www.codaclassic.com April 2009 ( - 01.04.2009)**

Rezension siehe PDF...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**La Musica April 2009 ( - 01.04.2009)**

**Ferenc Fricssay Editions**

Ferenc Fricssay Editions

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**France Musique mardi 26 janvier 2010 (Frédérique Jourdaa - 26.01.2010)**



**BROADCAST Grandes figures**

*Génération 1810 par Arièle Butaux (7/9) L'enfance des génies*

Sendebeleg siehe PDF!





## Igor Stravinsky: Perséphone

Igor Stravinsky

CD aud 95.619

[The Classical Review](#) March 04, 2011 (Michael Quinn - 04.03.2011)

THE CLASSICAL REVIEW

**Fritz Wunderlich sings Stravinsky's 'Perséphone' live in 1960 on Audite**

Audite is to release a live performance by Fritz Wunderlich of Stravinsky's Perséphone recorded in 1960 for the Hessische Rundfunk in Frankfurt am Main, Germany.

The release offers a rare opportunity to hear the fondly remembered tenor in unfamiliar repertoire, this performance of Perséphone the only occasion he sang the piece, taking the role of Eumolpius – which, fittingly enough, translates as “he who sings beautifully”.

Set to a text by the French novelist André Gide, and composed during Stravinsky's neo-classical period, the speaking part of Perséphone is performed by the great German actress Doris Schade, with Dean Dixon – the first Afro-American to become a chief conductor (in 1961) of a German Radio Symphony Orchestra – conducting the Sinfonie-Orchesters und Chor des Hessischen Rundfunks and the Chor des Süddeutschen Rundfunks.

**Das Opernglas Jg. 32, Nr. 4 (April 2011) (J. Gahre - 01.04.2011)**



**Igor Strawinsky**

*Perséphone*

Igor Strawinsky

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Audiophile Audition April 06, 2011**  
(Gary Lemco - 06.04.2011)

**AUDIOPHILE AUDITION**

**An unearthed rarity from 1960, Stravinsky's danced melodrama *Persephone*, boasting Fritz Wunderlich and actress Doris Schade in the title roles**

An unearthed rarity from 1960, Stravinsky's danced melodrama *Persephone*, boasting Fritz Wunderlich and actress Doris Schade in the title roles

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Die Rheinpfalz Nr.90 (Samstag, 16. April 2011) (Klaus Kalchschmid - 16.04.2011)**

**DIE RHEINPFALZ**

**Eine Entdeckung**

*CD DES MONATS: Wunderlich in Strawinskys "Perséphone"*

Eine Entdeckung

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Diverdi Magazin 202/abril 2011 (Santiago Salaverri - 01.04.2011)**

DIVERDI.COM

**... y el mármol se hizo carne**

*Audite rescata una vibrante lectura de *Perséphone* de Stravinski, con Fritz Wunderlich y Doris Schade en los papeles principales*

¿A qué género adscribir *Perséphone* (1934), tercera de las obras de la "tetralogía griega" del Stravinski neoclásico, tras *Oedipus Rex* y *Apollon Musagète* y antes de *Orpheus*? ¿Melodrama? ¿ballet? ¿oratorio? De todo tiene esta obra singular que en su versión escénica original hace uso de recitadora, tenor, coro (y escolanía), bailarines y gran orquesta. Éste era el tipo de espectáculo preferido por Ida Rubinstein (Jarkov, 1885s-Vence, 1960), que tras su temprano abandono de los Ballets Rusos fundó su propia compañía y encargó, durante las tres décadas siguientes y hasta las vísperas de la Segunda Guerra Mundial, un buen número de obras en las que textos de importantes escritores contemporáneos (D'Annunzio, Gide, Claudel, Valéry, Cocteau) suministraban la base de performances complejas con partituras de Debussy, Ravel, Honegger o Stravinski, a quien encargó también *El beso del hada*, estrenado en 1928 en la Ópera de París.

En ese mismo recinto tuvo lugar la creación de *Perséphone* el 30 de abril de 1934. Sobre un texto en verso de André Gide inspirado en el himno homérico a Demeter, diosa de la agricultura, se evoca el rapto de su hija Perséfone (la Proserpina de la mitología romana) por Hades/Plutón, y su posterior restitución por mandato divino, pero repartida cada año a mitades entre la tierra y el reino de las sombras. La novedad aportada por Gide consiste en poner en juego la compasión de Perséfone, apiadada de la desolación del mundo subterráneo, al que llevará "un poco de la claridad del día, una tregua a sus innumerables males, un poco de amor a su angustia", tal como cantan el coro y el tenor-narrador Eumolpo en las estrofas finales de la obra. Stravinski pedía al poeta únicamente "sílabas, sílabas bellas y fuertes, y una acción" para operar sobre ellas su particular alquimia transfiguradora, y se encontró con un Gide al que motejará, en sus diálogos con Craft, de "antipoeta" sólo capaz de producir "versos de caramelo". El choque fue lo suficientemente violento como para que el poeta no asistiera al estreno, y para que Stravinski proyectara, tras su felicísima experiencia con Auden y su *Rake's Progress*, rehacer la obra con nuevo texto del poeta

inglés.

Stravinski trata de contrarrestar la frialdad y la regularidad del texto gideano haciendo uso de todos los recursos de su sincretismo estilístico, para animar y dar dramatismo a la acción con contrastes rítmicos –de sarabandas de inspiración barroca a marchas hollywoodenses, del uso sutil de ritmos de tango o boogie-woogie a momentos de solemne hieratismo –, con una armonía que ofrece frecuentes choques bitonales, con el uso de una orquesta nutrida pero utilizada con economía de medios y su característico sentido del color. No obstante todo ello, ante obra tan peculiar no se puede evitar sentir una sensación de frialdad y de cierto manierismo. Y no será precisamente la grabación dirigida por el autor en 1966 con la Columbia Symphony Orchestra la que borre en nosotros esa impresión, con una Vera Zorina que desgrana el texto de modo leve, susurrante, cadencioso y un punto amanerado. Escuchándola, nos queda la sensación de que Perséphone podría ser otra cosa, no sé si tan conforme a las intenciones de su autor, pero sí en todo caso más capaz de conmovernos.

Y he aquí que la respuesta nos llega de la mano de Audite: un documento live procedente de un concierto de la Radio de Hesse en Frankfurt el 11 de noviembre de 1960 brinda una versión llena de vida y de convicción por obra del director afroamericano Dean Dixon (1915-1976), en los comienzos de su asociación con la orquesta de la emisora, luego mantenida durante 13 fecundos años, que aligera notablemente los tempi (poco más de 48 minutos, 7 menos que la de Stravinski); orquesta, dos coros radiofónicos (Hessischen y Süddeutschen Rundfunks) y una escolanía (Schwanheimer Kinderchor), todos de alta calidad; y como remate, dos colosales artistas: la actriz Doris Schade, que presta a esta Perséphone la emoción, el entusiasmo y el dramatismo que Vera Zorina no conseguía infundir a la suya; y, como remate, un Fritz Wunderlich en su única aproximación al personaje del narrador, de una belleza tímbrica, una facilidad de emisión y una implicación dramática de quitar el sentido. ¿Que el texto (lamentablemente ausente del libreto) no se ofrece en el original francés, sino en la versión alemana de Fritz Schröder? ¡Tanto mejor! Los "versos de caramelo" de Gide dan paso a una versión en prosa muy libre y más didáctica, sin ripios ni manierismos. Ignoro lo que Stravinski, de haberla conocido, hubiera pensado de esta velada; pero yo siento que, esa noche, el mármol se hizo carne y, gracias a ello, por fin podemos hoy vibrar con Perséphone.

**Wiener Zeitung Donnerstag, 21. April 2011 (me - 21.04.2011)**



**Fritz Wunderlich singt Strawinsky**

*Strawinsky, Igor: Perséphone*

Fritz Wunderlich singt Strawinsky

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

[KlassikInfo.de](http://KlassikInfo.de) April 2011 (Klaus Kalchschmid - 01.04.2011)



### Frühlingsfeier

Fritz Wunderlich und Doris Schade in Strawinskys Melodram "Perséphone" von 1960 auf CD

Frühlingsfeier

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Hessischer Rundfunk Samstag, 19.03.2011, 17.05 Uhr (hr2-Kultur, Mikado spezial) (Grunenberg (Redaktion: Inge Kämmerer / Moderation: Niels Kaiser) - 19.03.2011)**



Musik 1 Strawinsky: Perséphone / Anfang  
0'30 Tr. 001 Anfang

Fritz...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Fono Forum 06/11 Juni 2011 (Werner Pfister - 01.06.2011)**



### Wunderlich modern

Als Mozart-Tenor ging er in die Geschichte ein, als Liedersänger machte er von sich reden, und Bachs Passionen waren ihm Jahr für Jahr eine Herzensangelegenheit. Wie sehr (und wie kompetent) sich Fritz Wunderlich aber auch für moderne Musik starkmachte, ist nach wie vor zu wenig im Bewusstsein nachgeborener Generationen verankert. Allein die Komponistennamen – Egk, Orff, Janáček, Strawinsky, Berg, Günther Raphael, Hermann Reutter oder Luigi Dallapiccola – vermögen eine Ahnung davon zu geben, wie sehr sich Wunderlich immer wieder mit Musik des 20. Jahrhunderts auseinandergesetzt hat.

Dass vieles nicht aufgezeichnet wurde, hing wohl schon damals mit der geringen Publikumsakzeptanz dieser Musik zusammen. Umso wertvoller ist jedes Dokument, das auftaucht – ganz neu "Persephone" von Strawinsky, ein Melodrama, das Wunderlich nur in einer einzigen Rundfunkproduktion (und dort live als Konzert) sang, 1960 im Hessischen Rundfunk. "Sehr musikalisch", wie die FAZ damals festhielt – was ja auch seiner Erzähler-Rolle entspricht, heißt Eumolpos doch: "der schön Singende". Den ganzen Silberschmelz seiner Stimme sowie eine helle Strahlkraft in der Höhe setzt er für Strawinsky ein, was dem Werk prima bekommt. Zudem stand ihm mit Doris Schade in der Sprechrolle der Göttin Persephone eine der renommiertesten Schauspielerinnen zur Seite, auf den großen Theaterbühnen ebenso erfolgreich wie auf der Leinwand. Chöre und Orchester halten unter Dean Dixons souveräner Leitung derart engagiert mit, dass man hier einmal mehr staunt, auf welchem hohem Niveau die Rundfunkanstalten damals ihren kulturellen Bildungsauftrag ernst nahmen.

Kleine Zeitung 21. Mai 2011 (Ernst Naredi-Rainer - 21.05.2011)

**KLEINE  
ZEITUNG**

**Strahlender Priester**

Strahlender Priester

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

[Der Kurier](#) 20.05.2011 (Alexander Werner - 20.05.2011)

**KURIER**

**Igor Strawinsky**

„Perséphone“

Igor Strawinsky

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

Stereo 7/2011 (Juli 2011) (Werner Pfister - 01.07.2011)

**STEREO**

**Igor Strawinsky**

PERSEPHONE

Igor Strawinsky

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

[Pizzicato N° 214 \(6/2011\)](#) (RéF - 01.06.2011)

**pizzicato**  
Remy Franck's Journal about Classical Music

**Wunderlich singt Stravinsky**

Das lyrische Melodram 'Perséphone' in drei Szenen stammt aus Stravinskys neoklassischer Periode und entstand 1933 auf einen Text von André Gide, der seinerseits auf Homers Hymne für Demeter zurückgriff. Perséphone ist eine Tochter des Zeus und heißt eigentlich Kore. Hades, der Gott der Unterwelt und Bruder des Zeus, der sich in Kore verliebt hat, entführt Kore, die fortan als Perséphone bezeichnet wird. Ihre verzweifelte Mutter hindert in ihrem Kummer alle Pflanzen am Wachstum. Um der Gefahr zu entgehen, die ganze Welt an Hunger zugrunde gehen zu lassen, verhandelt Zeus mit Hades und erzielt einen Kompromiss: Perséphone soll nur im Winter in der Unterwelt leben und Sommer bei ihrer Mutter sein...

Gide, war anfangs begeistert über seine Zusammenarbeit mit Stravinsky, aber später kam es zu Auseinandersetzungen und totem Streit. 'Perséphone' konnte sich nie wirklich durchsetzen und blieb marginal im Oeuvre des Komponisten.

Die vorliegende Aufnahme entstand gelegentlich von Aufführungen in Frankfurt und verwendet einen deutschen Text. Das nimmt dem Werk etwas an Authentizität, doch ist die musikalische Qualität so hoch, dass man das gerne in Kauf nimmt. Dean Dixon dirigiert kraft- und spannungsvoll und erzielt eine optimale Balance zwischen Chor und Orchester.

Die Tenor-Partie des Priesters Eumolpius zeigt Fritz Wunderlich auf der Höhe seiner Kunst: Seine brillante Stimme, perfekt fokussiert, darstellerisch souverän, eignet sich sehr gut für die Rolle. Wunderlich artikuliert hervorragend, singt textverständlich und mit einer perfekten Vokallinie. Die hervorragende Schauspielerin Doris Schade ist sehr überzeugend in der Sprechrolle der Perséphone.

Diese CD ist nicht nur für Wunderlich-Fans ein Must!

**Coburger Tagesblatt Montag, 20.Juni 2011 (Jochen Berger - 20.06.2011)**



### Die wunderbare Macht des Gesangs

*Ein Rundfunkmitschnitt aus dem Jahr 1960 wird zum eindringlichen Plädoyer für Igor Strawinskys „Perséphone“*

Die wunderbare Macht des Gesangs

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

[www.kultiversum.de](http://www.kultiversum.de) 28. Juni 2011 ( - 28.06.2011)



### Nicht nur für Wunderlich-Verehrer

*Mahlers «Lied von der Erde» und Strawinskys «Perséphone» in bedeutsamen historischen Live-Aufnahmen*

Nicht nur für Wunderlich-Verehrer

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

[klassik.com](http://klassik.com) 16.08.2011 (Benjamin Künzel - 16.08.2011)

Quelle: <http://magazin.klassik.com/reviews/revie...>



### Kritik zu Audite: Strawinsky, Igor: Persephone

*Wunderlich-veredelt*

Kritik zu Audite: Strawinsky, Igor: Persephone

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

[www.thomasmusic.net.au](http://www.thomasmusic.net.au) 01.09.2011 (Dr. Chris Dench - 01.09.2011)

Thomas'  
music  
since 1922

### Stravinsky Persephone in German

Stravinsky Persephone in German

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

International Record Review April 2011 (-  
01.04.2011)



I point out to Wunderlich fans that Audite has released a CD of Stravinsky's Perséphone, with the tenor in his only appearance as the priest Eumolpius. The actress Doris Schade is Perséphone, with Dean Dixon conducting, in a live Frankfurt performance. The work's première was at the Paris Opéra in 1934, with Ida Rubinstein, who had commissioned it, as Perséphone and René Maison as Eumolpius. Wunderlich is in his best voice, steady, focused, noble, but has little to sing. Collectors interested in him rather than the work may want this disc for the sake of a new title in his discography (Audite 95.619, 49 minutes).

[American Record Guide](#) July 2011 (Roger Hecht - 01.07.2011)

American  
Record Guide

Igor Stravinsky set Persephone (1933, revised 1949) to a French text by poet Andre Gide, which was in turn based on the Homeric Hymn to Demeter. The partnership of composer and librettist was not smooth, mainly because the two disagreed on how to set Gide's text to music. Gide skipped the premiere, while Stravinsky went on to make two rather indifferent recordings of the work. Even today, Persephone lurks on the sidelines of his canon. For that and other reasons, the present recording is a fascinating document. Fritz Wunderlich was one of the greatest German tenors before falling down some stairs to his death six years after this performance. This would be his only performance of Eumolpius (Greek for "he who sings beautifully"), and it caught him at the height of his powers. Doris Schade was, and is, as far as I know, a highly respected German actress. Dean Dixon was an American conductor driven by American racism to make a career in Europe. At the time of this performance, he was ending his tenure as Music Director of the Gothenburg Symphony and preparing to take over the Hessian Radio Symphony (Frankfurt Radio). His appointment was resented in some quarters, but this Persephone was so well received that any serious opposition was neutralized. Dixon remained Music Director until 1974. The major recordings of Persephone are from Michael Tilson Thomas, Robert Craft, and Kent Nagano, with Thomas getting the nod in our Stravinsky Overview, Craft a strong second, and Nagano a too soft-textured third. (We don't recommend either of the slower Stravinskys.) All are played in a more or less French style, and all tend to project the work as an airy, refined, and classical exercise. Dixon's take is very different. It does not sound French in any way. In fact, the text is delivered entirely in German, which lends the music earthiness and a powerful dramatic backbone. (It was not unusual for Europeans of that time to perform foreign works—and dub foreign movies—in their native languages.) The German orchestra adds Teutonic flavors of broader brass and woodwind attacks, fuller string textures, and less pungent harmonies. There is also less bounce to the rhythm, less arch to upper melodic leaps, and more melodic lyricism. The choruses sound broad and warm, save for a bit of attractive boisterousness from the children. Wunderlich's Eumolpius is heroic, sympathetic, and to some extent larger than life. I would expect Persephone to be seductive and fresh-sounding, not to mention young; but Schade turns in a highly theatrical, perhaps overstated, reading. It may be just as well. A girlish Persephone could have been steamrolled by Wunderlich, and that never happens to Schade. Dixon's moderate tempo is faster than Stravinsky's, slower than Craft's, and about the same as Thomas's. The result is a gripping, earthy drama, full of pain, sacrifice, loss, and reconciliation. This is a Persephone

of flesh and blood people, not gods. It may be just the thing for people who have found the work too effete, austere, or precious. Except for forward placement of the soloists that makes them sound larger than life, the monaural sound is outstanding. Audite's notes supply insight into the participants and the circumstances but inexplicably fail to include a German-English libretto. The German text was produced for this performance and is not likely to be found in the booklet of another recording. (It is also slightly cut, this being the 1949 version.) Still, it is possible to follow the story with a standard French-English. I point out the obvious when I say that 49 minutes is hardly a generous time. Fans of Wunderlich and Dixon (whose recordings are rare) should find this hard to resist. Admirers of Perséphone and even people who have had doubts about the piece should be interested as well.

**Das Orchester 10/2011 (Thomas Schulz - 01.10.2011)**



Fritz Wunderlich, der Jahrhundert-Tenor – im September 2010 wäre er achtzig...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Fono Forum Dezember 2011 (Tilman Köster - 01.12.2011)**



**Empfehlungen unserer Mitarbeiter 2011**

Edition des Jahres:

Die Reihe "Legendary Recordings" (Audite), die um Strawinskys "Perséphone" mit Fritz Wunderlich, HR-Chor und -Orchester unter Dean Dixon und eine Box mit sämtlichen RIAS-Aufnahmen Sergiu Celibidaches erweitert wurde.

**Diapason N° 597 Decembre 2011 (Patrick Szersnovicz - 01.12.2011)**



**Igor Stravinsky**

Nous sommes en concert, le 11 novembre 1960 à la Radio de Francfort (Hessische Rundfunk). Perséphone (1933-1934), seule partition importante de Stravinsky sur un texte français, est donnée dans une version allemande (autorisée). Sacrilège? Pas si l'on pense que Stravinsky a été attiré par la diversité et la puissance des syllabes de Gide, et non par la (réelle) qualité poétique de son texte. Le compositeur s'est d'ailleurs montré assez injuste envers le poème, envisageant à la fin de sa vie de le remplacer par un livret de W. H. Auden!

L'absence du texte original de ce mélodrame, avec ses rimes riches et ses trouvailles, ne va pas jusqu'à dévoyer le sens profond de cette réconciliation sereine de l'homme et de la nature, de ce retour au sacrifice du Sacre, transplanté sous les cieux helléniques. Peut-être même la traduction allemande permet-elle à l'auditeur français de mieux se concentrer sur ce qui fait l'essentiel de Perséphone: sa musique, réputée à tort ennuyeuse, sa couleur blanche, nacrée, ses innombrables dégradés de gris, ses lignes vocales faussement archaïsantes.

La direction du chef noir américain Dean Dixon, souple mais solidement architecturée, met en valeur le rôle essentiel et singulier du timbre, autant que les moments les plus marquants, rares mais savoureux, sur le



plan et dramatique. Les chœurs sont bons, la récitante – l'actrice Doris Schade – excellente.

Reste Wunderlich, dans la jeune splendeur de son art: c'est tout simplement le meilleur grand prêtre Eumolpe de la discographie. Bien assortie à la richesse (subtile et polyphonique) de l'accompagnement orchestral, sa grave beauté mélodique restituée aux airs, vigoureux et diversifiés, tout le poids et la stature requis (comparables à ceux d'Oedipus Rex). Moins désincarnée que de coutume, cette interprétation à la fois puissante, claire et radieuse rend justice à un chef-d'œuvre méconnu, le plus original peut-être dans la veine «grecque» de son auteur (Apollon Musagète, Oedipus Rex, Orphée).

[www.opusklassiek.nl](http://www.opusklassiek.nl) december 2011 (Aart van der Wal - 01.12.2011)



Het stond eigenlijk bij voorbaat al vast: nog vóór ik de cd in de lade legde...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

[Südwest Presse](#) Freitag, 16. Dezember 2011 (Jürgen Kanold - 16.12.2011)

## SÜDWEST PRESSE

**Aufregend schön**

*Orchestereinspielungen und Kammermusik: Vor Weihnachten noch ein paar klassische Tipps*

Aufregend schön

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

[Classical Recordings Quarterly](#) Spring 2011 (Norbert Hornig - 01.03.2011)



**continental report**

The Audite label is very busy in releasing new remastered tapes from German broadcast companies, and has enlarged its discography of the great Hungarian conductor Ferenc Fricsay. "Ferenc Fricsay conducts Béla Bartók" is the title of a three CD-set which comprises his complete early Bartók recordings for RIAS Berlin, taped at the Jesus-Christus-Kirche and live at the Titania-Palast between 1950-53. Fricsay was one of the most impressive conductors of Bartók's music, and his DG recordings of it are famous. These RIAS recordings complete the picture of Fricsay as a Bartók interpreter. The edition comprises the Violin Concerto No. 2, Deux Portraits, Op. 5, Cantata profana (with the young Dietrich Fischer-Dieskau), Music for Strings, Percussion and Celesta, Dance Suite, Divertimento for Strings, Rhapsody for Piano and Orchestra and the Piano Concertos No. 2 and No. 3. The soloists are mainly artists from Hungary: violinist Tibor Varga, the pianists Andor Foldes, Geza Anda and Louis Kentner (CD 21.407). [A full review of this issue will appear in the Summer issue. Ed.]

Another release from Audite is very special: a live recording of Stravinsky's rarely performed Persephone (a melodrama in three parts for reciter, vocal soloist, double chorus and orchestra). Stravinsky composed Perséphone in 1933-34. The performance on Audite took place in 1960 at the Frankfurt Funkhaus, and the tape is from the archives of the Hessischer Rundfunk (Hessian Radio). Dean Dixon conducts the Symphony Orchestra of the Hessischer Rundfunk and, quite sensationally, Fritz Wunderlich sings the tenor

role, for only one time in his life. So this live recording is a collector's item for all Wunderlich fans. The actress Doris Schade was perfectly cast as Perséphone (CD 95.619).

**Scherzo Jg. XXVI, N° 263 (Santiago Martín Bermúdez - 01.02.2011)**

## sch<sup>e</sup>erzo

Una sorpresa inesperada. Un registro de Perséfone en Fráncfort, Radio de...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**[The Art Music Lounge](#) June 14, 2019 (Lynn René Bayley - 14.06.2019)**

Quelle:

<https://artmusiclounge.wordpress.com/201...>



**Dixon's 1960 "Perséphone"**

*Broadcast a Gem*

Whatever other recording you may have of Perséphone in French, this performance is a must-have. It is unique in so many ways.

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*



## Ludwig van Beethoven: Symphony No. 9

Ludwig van Beethoven

CD aud 95.620

**Audiophile Audition August 15, 2012  
(Gary Lemco - 15.08.2012)**



Afro-American conductor Dean Dixon (1915-1976) assumed the post of Chief...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Classica – le meilleur de la musique classique & de la hi-fi n°146 (octobre 2012) (André Tubeuf - 01.10.2012)**



### Archives lyriques

*Une livraison dominée par myto, avec d'authentiques raretés*

Archives lyriques

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**BBC Music Magazine November 2012 (Michael Tanner - 01.11.2012)**



The only recording of Fritz Wunderlich in the Ninth. Excellent mono sound for a performance which is, if not always profound, both individual and passionate.

**Braunschweiger Zeitung Samstag, 20. Oktober 2012 (Andreas Berger - 20.12.2012)**



### Meine Platten

Meine Platten

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Pizzicato Oktober 2012 (Remy Franck - 01.10.2012)**

Die Tenor-Partie in Ludwig van Beethovens 9. Symphonie hat Fritz Wunderlich oft im Konzert gesungen, aber nie spezifisch für die Schallplatte aufgenommen. Es gibt jedoch mehrere Live-Mitschnitte, von denen dieser hier klanglich eindeutig der beste ist, auch wenn die nicht besonders inspirierende Interpretation von Dean Dixon, der von 1961 bis 1974 Chefdirigent beim HR war, nicht gerade zu den Glanzpunkten der Beethoven-Kunst zu zählen ist.

**Fono Forum Februar 2013 (Peter T. Köster - 01.02.2013)****Wunderlich-Rarität**

In Fritz Wunderlichs umfangreicher Diskographie fehlte bisher Beethovens neunte Sinfonie, eine Partie, die der früh gestorbene Tenor oft im Konzert, aber nie im Aufnahmestudio gesungen hat. Nun schließt das Label Audite diese Lücke – wie im Fall der vorzüglichen Produktion von Strawinskys "Persephone" mit Wunderlich und der Schauspielerin Doris Schade – mit einer Konzertaufzeichnung aus dem Archiv des Hessischen Rundfunks. Während andere Tenöre das heikle Solo "Froh wie seine Sonnen fliegen" oft mehr bellen als singen, besticht Wunderlich einmal mehr durch geschmackvoll kantablen, unforcierten Vortrag. In die Ensembles mit Theo Adam, Marga Höffgen und der jungen Sopranistin Shige Yano fügt sich seine Stimme geschmeidig ein.

Über den Reiz der Wunderlich-Rarität hinaus ist die Veröffentlichung ein weiteres seltenes Dokument des 1976 im Alter von nur 61 Jahren gestorbenen Dirigenten Dean Dixon, der 1961 als erster afroamerikanischer Chefdirigent eines deutschen Sinfonieorchesters Furore machte, das HR-Sinfonieorchester zu internationaler Anerkennung führte und 13 Jahre lang mit interessanten Programmen und eindrucksvollen Aufführungen das Frankfurter Musikleben prägte. Seine Wiedergabe der Neunten mit den vereinten Chören des Hessischen und des Süddeutschen Rundfunks ist konzentriert und energiegeladen, mit flüssigen Tempi und einem überwältigend gesteigerten Jubel-Finale. Die 50 Jahre alte Mono-Aufnahme besticht in dem von Audite gewohnten vorzüglichen Remastering auf der Grundlage der Originalbänder mit erstaunlicher klanglicher Präsenz. Eine willkommene Katalogergänzung – nicht nur für Wunderlich-Fans.

**Musica N° 238 - LUGLIO / AGOSTO 2012 (Giuseppe Rossi - 01.07.2012)**

La diffusione di questa registrazione radiofonica della Nona di Beethoven...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

Record Geijutsu FEB. 2016 ( - 01.02.2016)



Japanische Rezension siehe PDF!

Fono Forum Februar 2022 ( - 01.02.2022)



## HÖR-TIPP

*Pionier am Pult: Der amerikanische Dirigent Dean Dixon war ein Vorreiter für Schwarze Musiker in der Klassik*

Es war noch zur Zeit der Rassendiskriminierung in den Vereinigten Staaten, als ein Schwarzer Dirigent nach Europa kam und hier Karriere machte. Dean Dixon war der erste amerikanische Dirigent, der sich 1949 auf den Alten Kontinent begab, weil er wegen seiner Hautfarbe in seiner Heimat keine Festanstellung bekommen konnte. Die wurde ihm nach ersten Auftritten in Frankreich und Italien und 1953 bis 1960 beim Symphonieorchester im schwedischen Göteborg von 1961 an in Deutschland zuteil, als Chefdirigent des Sinfonieorchesters beim Hessischen Rundfunk in Frankfurt am Main – eine Position, die er 13 Jahre lang innehatte, bis 1974, zwei Jahre vor seinem Tod.

Dixon war in der damaligen Bundesrepublik ein Exot am Pult, noch ganz unverblümt wurde er mit dem N-Wort bedacht. Erstaunlicherweise ist er bis heute einer der ganz wenigen Schwarzen geblieben, die es im Musikbetrieb in eine solche Position geschafft haben. Die Gründe dafür sind vielfältig, entscheidend war und ist immer noch die Benachteiligung Farbiger im amerikanischen Bildungswesen. Warum war Dixon seinerzeit ausgerechnet bei einem Frankfurter Radiosender gelandet? Man wollte offenbar der amerikanischen Schutzmacht gegenüber, deren Militär in Frankfurt ihr Hauptquartier hatte, Toleranz demonstrieren angesichts des rassistisch geprägten Kulturbetriebs in den Vereinigten Staaten. Und man wollte zeigen, dass Deutschland endgültig der NS-Rassenpolitik abgeschworen hatte.

Dixon hat mit der ihm eigenen Durchsetzungskraft während seiner Tätigkeit beim Hessischen Rundfunk seinen Ruf als vielseitiger Dirigent auf- und ausgebaut. Er wurde gar zum "Stardirigenten" stilisiert, doch das war er nicht, er gehörte mit seinem ungewöhnlich breiten Repertoire eher der Riege der tüchtigen Kapellmeister und Orchestererzieher an. Mit seiner ausdrucksvollen Gestik und seiner eigenwillig kantigen, am Metrum orientierten Schlagtechnik pflegte er einen unverwechselbaren Stil der Orchesterführung.

Dixon hat einerseits die großen sinfonischen Werke der Klassik und Romantik von Mozart und Haydn über Beethoven und Brahms bis Bruckner und Mahler als Kernstücke seiner Konzerte aufgeführt. Andererseits standen in bunter Fülle auch Kompositionen zeitgenössischer Komponisten wie Schönberg ("Ein Überlebender aus Warschau"), Henze oder gar Bernd Alois Zimmermann (Violinkonzert mit Joan Field als Solist) auf den Programmen. Mit besonderer Hingebung widmete sich Dixon dem Komponisten Karl Amadeus Hartmann.

Damals wurden die Konzerte nicht nur live übertragen und aufgezeichnet, man erlaubte sich sogar noch den Luxus aufwendiger Studioproduktionen. Leider hat der Hessische Rundfunk so gut wie keine dieser Aufnahmen je auf Schallplatte oder CD herausgebracht, mit einer freilich sehr besonderen Ausnahme: dem Mitschnitt (noch in Mono) einer Aufführung von Beethovens Neunter 1962 mit dem Tenor Fritz Wunderlich, der das "Froh wie seine Sonnen ..." wunderschön lyrisch und kraftvoll in den Sternenhimmel sang, neben ihm Marga Höffgen, Theo Adam und eine kurzfristig eingesprungene japanische Sängerin, empathisch und kraftvoll dirigiert von Dixon. Der Hessische Rundfunk könnte, wenn er wollte, manch wertvolle Dixon-Aufnahme aus seinem Archiv fischen und auf CD veröffentlichen, zum Beispiel eine wunderbare Interpretation von 1971 des Brahms-Violinkonzerts mit Henryk Szeryng.

Dixon, 1915 in dem damaligen Schwarzenviertel Harlem in New York geboren, hat nie Aufhebens um seine Herkunft und seine Hautfarbe gemacht. Er musste zwar gegen Vorurteile und Widerstände kämpfen, doch hat er sich dadurch nicht in seiner Arbeit beirren lassen oder sich mit Allüren aufzuspielen versucht. Spät, 1970, wurde ihm auch in Amerika Anerkennung zuteil, er wurde gar zum Ehrenbürger von New York ernannt. Damit hat man nicht nur sein Lebenswerk als Dirigent gewürdigt, sondern auch sein frühes Wirken in den Vereinigten Staaten, als er sich dort in der Ausbildung junger Musiker engagierte und verschiedene Ensembles gründete. Mit einem Mal war er dann auch bei amerikanischen Orchestern in New York, Philadelphia und St. Louis gefragt. Er führte auch immer wieder Werke amerikanischer Komponisten auf.

Mit seinem Rundfunk-Orchester ging Dixon häufig auf Tournee, 1965 nach Osteuropa, was damals durchaus ungewöhnlich war. Während seiner Frankfurter Jahre trat er auch als Gastdirigent bei vielen Orchestern auf, in Buenos Aires am Teatro Colon, in Tokio oder 1968 beim "Prager Frühling", wo er die Tschechische Philharmonie dirigierte. Von 1964 bis 1967 reiste Dixon im deutschen Sommer jeweils nach Australien, um während der Konzertsaison im Winter auf der Südhalbkugel als Leiter des Rundfunk-Sinfonie-Orchesters von Sydney zu wirken. Das Engagement endete brüsk mit einem Eklat wegen "starker Unstimmigkeiten" zwischen Dixon und dem Management des Orchesters. Größere Konflikte mit dem Sinfonieorchester des Hessischen Rundfunks sind nicht bekannt geworden. Die Kritiker bemerkten lediglich gegen Ende seiner Tätigkeit eine gewisse Müdigkeit. Dixon bekannte einmal, er habe den Traum, "ein Orchester von hundert Mann so zu formen, dass es wie ein Streichquartett spielt". Diesem Traum ist er in den 13 Jahren mit seinem Frankfurter Orchester das eine oder andere Mal recht nahe gekommen.

## Inhaltsverzeichnis

<b>Clara Haskil plays Mozart, Beethoven and Schumann</b> .....	1
Westdeutsche Allgemeine Zeitung Wochenende, 15.05.2009.....	1
Diapason Juillet/Août 2009 - N° 571.....	1
www.concertonet.com 07/25/2009.....	1
Audiophile Audition June 30, 2009.....	2
Classica – le meilleur de la musique classique & de la hi-fi Juillet/Août 2009, n° 114.....	2
Gramophone July 2009.....	2
Pizzicato N° 195, 9/2009.....	3
www.classicstodayfrance.com Avril 2009.....	4
Scherzo Julio 2009.....	4
Diverdi Magazin 182/ junio 2009.....	5
Universitas Mai 2009.....	5
Kulimu 35. Jg. 2009 Heft 2.....	5
Fanfare Volume 33, Mo. 5 - May/June 2010.....	6
Journal de la Confédération musicale de France Mai/Juin 2009.....	7
International Piano June 2009.....	7
andante April 2009.....	7
www.codaclassic.com April 2009.....	7
La Musica April 2009.....	8
France Musique mardi 26 janvier 2010.....	8
<b>Igor Stravinsky: Perséphone</b> .....	9
The Classical Review March 04, 2011.....	9
Das Opernglas Jg. 32, Nr. 4 (April 2011).....	9
Audiophile Audition April 06, 2011.....	9
Die Rheinpfalz Nr.90 (Samstag, 16. April 2011).....	10
Diverdi Magazin 202/abril 2011.....	10
Wiener Zeitung Donnerstag, 21. April 2011.....	11
KlassikInfo.de April 2011.....	11
Hessischer Rundfunk Samstag, 19.03.2011, 17.05 Uhr (hr2-Kultur, Mikado spezial).....	12
Fono Forum 06/11 Juni 2011.....	12
Kleine Zeitung 21. Mai 2011.....	12
Der Kurier 20.05.2011.....	13
Stereo 7/2011 (Juli 2011).....	13
Pizzicato N° 214 (6/2011).....	13
Coburger Tagesblatt Montag, 20.Juni 2011.....	14
www.kultiversum.de 28. Juni 2011.....	14
klassik.com 16.08.2011.....	14
www.thomasmusic.net.au 01.09.2011.....	14
International Record Review April 2011.....	15
American Record Guide July 2011.....	15
Das Orchester 10/2011.....	16
Fono Forum Dezember 2011.....	16
Diapason N° 597 Decembre 2011.....	16
www.opusklassiek.nl december 2011.....	17
Südwest Presse Freitag, 16. Dezember 2011.....	17
Classical Recordings Quarterly Spring 2011.....	17
Scherzo Jg. XXVI, N° 263.....	18
The Art Music Lounge June 14, 2019.....	18
<b>Ludwig van Beethoven: Symphony No. 9</b> .....	19
Audiophile Audition August 15, 2012.....	19
Classica – le meilleur de la musique classique & de la hi-fi n°146 (octobre 2012).....	19
BBC Music Magazine November 2012.....	19
Braunschweiger Zeitung Samstag, 20. Oktober 2012.....	19
Pizzicato Oktober 2012.....	19

Fono Forum Februar 2013.....	20
Musica N° 238 - LUGLIO / AGOSTO 2012.....	20
Record Geijutsu FEB. 2016.....	20
Fono Forum Februar 2022.....	21

